



Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu

Haber Bülteni



SAYI 19 / KASIM 2006

NGO in Special Consultative Status with the Economic and Social Council of the United Nations

ABTTF • Johannisstraße 50, 58452 Witten • Tel.: +49.2302.913291 • Fax: +49.2302.913293 • E-mail: info@abtff.org • www.abtff.org

„Azınlık“ kelimesi de yasak!



Bugüne kadar adında ‚Türk‘ kelimesi geçen derneklerin açılmasına izin verilmeyen Yunanistan’da, şimdi ‚azınlık‘ kelimesinin kullanılmasına da izin verilmiyor.

►14 Aralık 1995 yılında, Yunanistan azınlığına mensup gençler Dedeağaç Asliye Hukuk Mahkemesi’nden ‚Meric Azınlık Gençleri‘ ismiyle kurmak istedikleri derneğin tanınmasını talep ettiler. Azınlık gençleri tarafından mahkemeye yollanan dilekçe, 58-1996 tarihli kararla Dedeağaç Asliye Hukuk Mahkemesi tarafından, 423-1998 sayılı kararla da Trakya Temyiz Mahkemesi tarafından reddedildi. 2003 yılında Yargıtay tarafından ele

alınan dava, 2006 yılı itibarıyla, içinde ‚azınlık‘ kelimesinin geçiyor olması nedeniyle Yargıtay’dan da döndü.

Türkler mi yoksa Müslümanlar mı temsil ediliyor belli değil

Derneğin kurulamamasının nedeni şöyle özetlendi; ‚Derneğin adı derneğin kimliğini belirtmektedir. Burada azınlık gençlerinin, dernekte düşüncelerini ifade edip etmediğine, bu bağlamda derneğin dini (Müslüman) azınlığı mı yoksa etnik (Türk) azınlığı mı temsil ettiğine dair bir karışıklık bulunmakta ve hatta kasten karışıklık ve kuşku yaratılmaktadır. Bu da iç kamu duze

nine aykırı, bu bağlamda da yasadışıdır.‘

Yargıtay’ın öne sürdüğü neden:

Konuyla ilgili bir basın açıklamasında bulunan ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu Yunanistan’ın azınlık hakları konusunda bir türlü ilerleme kaydedememesini çok üzücü bulduğunu belirtti. Yıllardır, isminde ‚Türk‘ sözcüğü bulunduğu için kapatılmış olan dernekler konusunda mücadele verdiklerini belirten Bakan Halit Habipoğlu, ‚Kapatılan derneklerden İskeçe Türk Birliği ve kuruluş izni verilmeyen Rodop Türk Kadınları Kültür Derneği’nin davaları Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi’nde hala devam ediyor. Biz bu sorunların çözümü için çaba sarfederken, içinde ‚azınlık‘ sözcüğü geçen derneklerin açılması da yasaklanmaya başladı. Yargıtay’ın derneğin kurulmaması yönünde öne sürdüğü nedeni şaşkınlık verici buluyorum. ‚Azınlık‘la kastedilen şeyin Müslüman mı, yoksa Türk mü olduğunun anlaşılmadığı belirtiliyor. Buradan Müslüman olursa olumlu Türk olursa olumsuz olacağı sonucu mu çıkarılmalı? Azınlığımız kendini müslüman olarak tanıtmaya zorlanıyor‘ diye konuştu.

Thomas Countryman'ın demeci Yunanistan'da büyük rahatsızlık yarattı



ABD'nin Atina Büyükelçiliği Maslahatgüzarı Thomas Countryman'ın, Yunanistan'ın, Müslüman Azınlığı fertlerinin etnik kimlik konusunda kendilerini Türk olarak tanımlama haklarına ısrarla itiraz etmesinin mantık dışı bir davranış olduğunu söylemesi Yunanistan'da büyük rahatsızlık yarattı.

Türk azınlığının kimliği tanımak zorundadır

Countryman'ın, Atina'da yayımlanan Elefterotipia Gazetesi'ndeki demeciyle ilgili bir basın açıklamasında bulunan Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) Başkanı Halit Habipoğlu, „Yunanistan'ın azınlık politikasındaki sorunlar artık diğer ülkelerin de dikkatini çekmektedir. Yunanistan ülkesinde yaşayan Türk azınlığın kimliğini tanımak zorundadır“ diye konuştu.

Atina açıklama istedi

ABD'nin Atina Büyükelçiliği Müsteşarı Thomas Countryman'ın Batı Trakya Türk azınlığı mensuplarının kendilerini Türk olarak tanımlama haklarına ilişkin yaptığı açıklama, Atina ile Washington arasında gerginliğe sebep oldu. Yunan basını, ABD'nin Atina Büyükelçisi Charles Rees'in Yunanistan Dışişleri Bakanlığı'na

Toplumların ulusal kimliklerinin tanınmamasının insan haklarına aykırı bir durum teşkil ettiğini belirten Habipoğlu, „Ülkemiz Yunanistan „Türk“ kimliğinin kamusal alanda kullanımı konusunda hala rahatsızlık duyuyor ve Lozan Antlaşması'nda yer alan „Müslüman azınlık“ ifadesinden hareketle Türk kimliğimizi reddetmeye devam ediyor. Biz Batı Trakya Türk azınlığı olarak şikayetlerimizi dile getirdiğimizde dikkate alınmıyoruz, soruna başka ülkeler dikkat çektiğinde ise ülkede kriz oluyor“ dedi.

İskeçe Türk Birliği ve Rodop Türk Kadınları Derneği davaları AİHM'de hala devam etmekte

Yunanistan Hükümet Sözcüsü Teodoros Rusopulos'un, Countryman'ın gazetede çıkan demecinin ardından bir basın toplantısı düzenleyerek Yunanistan'ın insan haklarına saygı gösterilen, hukuksal eşitlik bulunan, çağdaş, demokratik bir ülke olduğunu belirttiğine dikkat çeken Halit Habipoğlu „1927'de kurulmuş İskeçe Türk Birliği, 1928'de kurulmuş Gümölcine Türk Gençler Birliği, 1936'da kurulmuş Batı Trakya Türk Öğretmenler Birliği, isimlerinde yer alan „Türk“ sözcüğü nedeniyle 1984

yılından beri resmen kapalı tutulmaktadır. 2001 yılında kuruluşu tamamlanan Rodop Türk Kadınları Kültür Derneği'ne ise isminde yer alan „Türk“ sözcüğü nedeniyle kuruluş izni verilmemiştir. Kapatılan derneklerden İskeçe Türk Birliği ve kuruluş izni verilmeyen Rodop Türk Kadınları Kültür Derneği'nin davaları Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi'nde hala devam etmektedir. Tüm bunlara rağmen Yunanistan'ın insan haklarına saygı gösteren, çağdaş ve demokratik bir ülke olduğunu söylemek bir yanılığ olur“ şeklinde konuştu. Ayrıca Habipoğlu, Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu'nun Birleşmiş Milletler ECOSOC üyeliğinin de „Türk“ adının kamusal alanda kullanımının yasaklanıp, „Türk“ adı taşıyan



derneklerin faaliyetlerine resmen izin verilmeyen Yunanistan'a örnek teşkil etmesi gereken bir durum olduğunun altını çizdi.

çağrılarak, Countryman'ın yaptığı açıklamadan duyulan rahatsızlığın iletildiğini yazdı. Gazeteler, Dışişleri Bakanlığı Genel Sekreteri Hristos Rokanas'ın Büyükelçi Rees'e „Bu tür girişimlerin ikili ilişkileri olumsuz yönde etkilediğini“ ifade ettiğini belirtti. Büyükelçi Rees'in ise „ABD'nin bu tür sorunların olmasını arzu etmediğini“ söylediğini dile getiren Yunan basını, ABD ile Yunanistan'ın,

„azınlık“ terimini farklı şekillerde algıladıkları yorumunu yaptı. ABD'nin Atina Büyükelçiliği Maslahatgüzarı Thomas Countryman, Elefterotipia Gazetesi'ne verdiği demecinde, „Yunanistan'ın, Müslüman azınlığı fertlerinin, etnik kimlik konusunda kendilerini Türk olarak tanımlama haklarına ısrarla itiraz etmesinin mantık dışı bir davranış olduğunu“ söylemişti. **Atina, aa**

Almanya'daki Batı Trakya Türkleri Müftülük Seçimlerinde Oy Hakkı istiyor



Eylül ayında vefat eden İskeçe seçilmiş müftüsünün yerine geçecek müftünün seçim hazırlıkları sürerken, Witten'de bulunan Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) Başkanı Halit Habipoğlu, seçimlerde Almanya'daki İskeçeli Batı Trakya Türklerinin oy kullanması için çalışmalara başladıklarını söyledi.

Eylül ayında vefat eden İskeçe seçilmiş müftüsü Mehmet Emin Ağa'nın yerine geçecek müftünün seçimi için Batı Trakya'da hazırlıklar sürüyor. Ekim ayında gerçekleştirilen seçimler nedeniyle ileriye alınan seçim tarihinin önümüzdeki günlerde kesinleşmesi bekleniyor. Seçim yöntemi ve adayların tespiti için toplantılar sürerken, Almanya'nın Witten kentinde faaliyet gösteren Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) Başkanı Halit Habipoğlu,

Almanya'da yaşayan İskeçeli Batı Trakya Türklerinin de oy kullanabilmeleri için çalışmalar başlattıklarını, Batı Trakya Türk Azınlığı Danışma Kurulu önünde bulunan önerilerinin hayata geçmesi halinde, Almanya'daki 28 Batı Trakya Türk Derneği'nde sandıklar kurulacağını söyledi.

Batı Trakya'da müftülükler dini alanda olduğu gibi hukuki ve toplumsal alanda da geniş yetkilere sahip, nikah kıyma ve miras bölüşümü gibi konularda yetkilere sahip olan müftüler, teokratik esaslar üzerine kurulu bir devlet olan Yunanistan'da Ortodoks Kilisesi'nin gücü karşısında toplumsal önderliği ellerinde bulundurarak, Türk azınlığın varlığını sürdürebilmesi için önemli bir denge unsuru teşkil ediyorlar.

Türk azınlığın hak arama mücadelesinde önemli yere sahip olan müftülerin önlerinin kesilmesi için Yunanistan'ın 1913 Atina Antlaşması'ndaki yükümlülüklerine uymayarak, müftüleri kendi başına atama yoluna gittiğini söyleyen Habipoğlu, „İskeçe ve Gümölcine'de halkımız kendisine dayatılmak istenen atanmış müftüleri benimsemeye

rek kendi müftülerini seçme yoluna gitti“ dedi.

Sözlerine „Ülkemiz Yunanistan seçtiğimiz müftüleri benimsemeye gerek kendileri hakkında hukuki kovuşturmalara tabi tuttu. AİHM kararlarıyla bu kovuşturmalar durmasına rağmen, müftülerimizin statüleri hala tanınmış değil. Aradan geçen yirmi yıla yakın sürede Yunanistan'da birşeylerin değiştiğini ve seçtiğimiz müftülerin tanınacağını umuyoruz“ şeklinde devam eden Habipoğlu, Batı Trakya Türk toplumunun ayrılmaz bir parçasını teşkil eden Avrupa Birliği'nin diğer ülkelerinde yaşayan Batı Trakya Türklerinin de oy kullanmalarının müftülerin meşruiyet zemini genişleteceğini söyledi.

Avrupa genelinde yaşayan 30 bin kadar Batı Trakya Türkünün % 85'e yakını ve ABTTF üyesi 29 Batı Trakya Türk Derneği'nin 28'i Almanya'da bulunuyor. Kuzey Ren Vestfalya, Bayern ve Hessen eyaletlerinde yoğunlaşan derneklerde gerçekleştirilmesi istenen seçimlerin tüm derneklerde mi yoksa ana merkezlerde mi gerçekleştirileceği konusu, Azınlık Danışma Kurulu'ndan çıkacak karar çerçevesinde kesinleştirilecek.



Rodop-Evros Genişletilmiş İl Seçimleri'nin yeniden yapılması talep ediliyor

Ahmet Hacıosman'ın yaklaşık 16 bin oy alarak Rodop Vali Yardımcılığı'na seçilmesi bazı çevreleri rahatsız etti. Rodop-Evros Genişletilmiş İl Seçimleri'nin yeniden yapılması talep ediliyor.

Yunanistan'da 15 Ekim'de yapılan yerel seçimler sonrası yaklaşık 16 bin oyla Vali'den sonra en çok oyu alan ikinci aday olarak PASOK'tan Rodop Vali Yardımcılığı'na seçilen Dostluk Eşitlik Barış Partisi (DEB) Başkanı Ahmet Hacıosman'ın „din görevlisi“ olduğu ileri sürülerek Rodop-Evros Genişletilmiş İl Seçimleri'nin yeniden yapılması talep ediliyor.

Konuyla ilgili bir basın açıklaması yapan Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) Başkanı Halit Habipoğlu, „Yerel seçimlerde bilinçli oy kullanan Batı Trakya Türk azınlığı önemli bir

başarıya imza atmıştır. Lakin Yunanistan'da azınlığımızın başarısı her zaman endişe ile karşılanmaktadır. Rodop-Evros Genişletilmiş İl Seçimleri'nin yenilenmesinin talep edilmesi de bunun bir göstergesidir. Azınlık aleyhine yapılan çalışmalar ülkeye bir yarar sağlamaz. Hep birlikte sorunların çözümü için çalışılmalı“ diye konuştu.

Valilik ve İl Meclislerine adaylık ile ilgili kanunun 21. maddesinin 1. fıkrasına göre; hâkimler, silahlı kuvvetler mensupları ve resmi din görevlilerinin seçimlere aday olamayacağını belirtildiğini söyleyen Habipoğlu, belli bir dönem Tekke Cami'nde hatiplik yapan Hacıosman'ın o dönem görevinden uzaklaştırıldığını ve daha sonra askerlik görevini yerine getirdiğini, uzun yıllardır DEB Partisi

yönetiminde yer aldığını ifade ederek, „ Ahmet Hacıosman bundan önceki dönemde de Rodop Vali Yardımcılığı yapmıştır. Neden Hacıosman'ın rekor sayılabilecek düzeyde oy aldığı seçimler sonrası böyle bir sorun gündeme getirildi anlamak mümkün değil“ dedi.

Yapılan seçim bölgesi düzenlemeleriyle Türk vali seçilmesi ihtimalinin ortadan kaldırıldığını söyleyen Halit Habipoğlu, „Aslında Rodop Vilayetinde, yaşayan Türk azınlığın oranı göz önüne alındığında, bir Türk valinin seçilmesi mümkündür. Ancak 'genişletilmiş valilik' makamıyla Türk seçmenler yaşadıkları bölgelerde azınlıkta bırakıldı ve valilik seçimlerinde Türk seçmenin söz hakkı elinden alındı. Bu yetmiyormuş gibi, şimdi seçimle iş basına azınlığımızın çalışmasına da fırsat veriliyor“ dedi.

Azınlık Eğitimi

Avrupa Biliği üyesi Yunanistan, ülkesinde yaşayan azınlıklarla ilgili belli başlı alanlarda Avrupa Biliği kaynaklarından yararlanmaktadır.

Azınlık eğitimi bu alanlar içerisinde önemli bir yer tutmaktadır. Avrupa Birliği içerisinde yaşayan azınlıkların, Avrupa'daki toplumun kültür mozağini zenginleştirdiğinden yola çıkan AB, Birlik içerisinde yaşayan azınlıkların, kendi öz kültürünü ve dilini koruyabilmesi için destek vermektedir.

Yunanistan'da da sözde bu amaç doğrultusunda, azınlık eğitimindeki sorunlar ve çok dillilik konularında toplantılar düzenlenmektedir. Bunlardan bir tanesi de 2006 yılının Şubat ayında İskeçe'de gerçekleştirilmiş olan, „Azınlık Eğitiminde Üç Dillilik ve Pomakların Öğrenim Zorlukları“ adlı paneldi.

Şubat ayında gerçekleştirilen panelin tutanakları Trakya Sanat ve Gelenekler Vakfı ile Trakya Kültürel Gelişim Merkezi (PAKETHRA) tarafından yayımlandı. Yayımlanan tutanakta görünen o ki yalnızca, Yunan eğitimcilerin sunumları ve açıklamaları yer alıyor.

Azınlıklar adına yapıldığı ileri sürülen etkinlik organizasyonlarında, hiçbir azınlık mensubunun bulunmaması, şaşırtıcı olduğu kadar üzücü bir durum. AB kaynaklarıyla azınlık adına gerçekleştirilen faaliyetler tamamen azınlıklardan kopuktur.

Azınlık eğitiminde üç dilliliği konuşup tartışabilmek için, ilk olarak Yunanistan'da yaşayan Türk, Makedon ve Arnavut azınlıklarına uluslararası hukuktan doğan haklar verilmelidir. Ayrıca Türk azınlığın yaşadığı eğitim sorunları yok sayılırken yazılı dili bile olmayan Pomakların öğrenimi konusunda ça-

ba sarfetmek kolay anlaşılır bir durum değil.

Batı Trakya Türk azınlığını bugün hala, Lozan Antlaşması'ndaki haklarına rağmen, Yunanistan'da sahip olduğu, kendi okullarını kurma, yönetme ve denetleme yetkilerini kullanamamaktadır. Yunanistan'daki azınlık okullarında verilen eğitimin kalitesi, öğretmen yetersizliği, azalan Türkçe ders saatleri ve eğitimin içeriğine yönelik müdahalelerle zaman içerisinde olabildiğince düşürülmüştür.

Birlik ve beraberlik içerisinde yaşamının tek yolu hoşgöründen ve birbirimizin haklarına saygıdan geçer. Yunanistan ülkesinde yaşayan azınlıklarının haklarına saygı duymalı ve azınlıklar politikasında gelişme kaydetmelidir.

Mustafa Kasap
ABTTF Genel Sekreteri

ABTTF'den Dernek Ziyaretleri



ABTTF Genel Sekreteri Mustafa Kasap, Cenaze Fonu Sorumlusu Sami Yusuf, Kasadar Yardımcısı Engin İsmail ve Sosyal Faaliyetler Sorumlusu Sebaytin Mümin 3-5 Ekim tarihleri arasında, Güney Almanya'daki Batı Trakya Türk derneklerini ziyaret ettiler.

Ziyaret kapsamında, Münih Bavyera Batı Trakya Türkleri Aile Birliği, Münih Batı Trakya Türkleri Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği, Schweinfurt Batı Trakya Türkleri Aile Birliği Derneği, Lauf Batı Trakya Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği ve Schwabach ve Çevresi Batı Trakya Türkleri Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği ile görüşüldü.

Federasyon yöneticileri dernek ziyaretleri sırasında, hem dernek başkanı ve yöneticilerini Federasyon çalışmaları hakkında bilgilendirdiler hem de dernek çalışmalarına ilgili bilgi alışverişinde bulundular. Dernekler, ABTTF Haber bültenlerinden ve web sayfasından Federasyon çalışmalarını ilgiyle takip ettiklerini belirttiler.

Almanya'da yaşayan Batı Trakya Türkleri için Federasyon tarafından oluşturulan ve büyük özverilerle çalışan Cenaze Fonu Sorumlusu Sami Yusuf, görüşmeler kapsamında Cena-



ze Fonu hizmetleri ve yeni yönetmeliklerle ilgili bilgi verdi. Gençleri Cenaze Fonu'na üye olmaya davet eden Yusuf, konuyla ilgili soruları da yanıtladı.

Batı Trakya Türk derneklerinin, bölgelerinde yaşayan Batı Trakyalılar için çok önemli faaliyetler gerçekleştirdiğini, azınlığın birlik ve beraberlik adına büyük fedakarlıklarla katlanarak azimle ayakta durduklarını belirten ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu, „Derneklerimizle olan iletişimimiz ve işbirliğimiz hep devam edecektir. Avrupa'daki birliğimiz ve çalışmalarımızla azınlığımızın hakettiği yerlere gelmesini hedefliyoruz“ diye konuştu.

Witten'de Batı Trakyalılar buluşması

11 Kasım 2006 Cumartesi Günü düzenlenen Witten Batı Trakya Türkleri Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği tarafından Witten'de düzenlenen Aile Gecesi Almanya'da yaşayan bir çok Batı Trakyalıyı biraraya getirdi. Geceye, Witten, Dortmund, Essen ve Bochum gibi yakın şehirlerin yanında Bonn, Köln ve Meschede gibi uzak şehirlerden de konuklar katıldı.

Witten Batı Trakya Yardımlaşma ve Dayanışma Derneği Başkanı ve ABTTF Yönetim Kurulu üyesi Sami Yusuf'un yaptığı selamlama konuşmasının ardından söz alan ABTTF Başkanı Ha-

lit Habipoğlu, gecenin anlam ve önemine değinerek, konukları ABTTF'nin çalışmaları hakkında da bilgilendirdi.

ABTTF Yönetim Kurulu üyelerinin de katıldığı Aile Gecesi'nde, Federasyon olarak, son dönemde gerçekleştirdikleri önemli çalışmaların altını çizen Habipoğlu, „Katıldığımız uluslararası toplantılarda yaptığımız sunumlarla azınlığımızın Yunanistan'da mağruz kaldığı haksızlıkları geniş kitlelere anlattık. Ayrıca Avrupa Konseyi, FUEN, AGİT ve Birleşmiş Milletler'le olan irtibatımız bizi çok daha güçlü

kıldı. Çalışmalarımızın karşılığı olarak bu yıl elde ettiğimiz ECOSOC statüsüyle de Birleşmiş Milletlere bağlı bir sivil toplum kuruluşu olduk. Birlik ve beraberliğimiz bugün olduğu gibi devam ettiği sürece, sizden aldığımız güçle çok daha önemli işlere imza atacağız“ diye konuştu.

400'e yakın kişinin biraraya geldiği, Avrupa'daki Batı Trakyalıların birlik ve beraberliğini simgeleyen gecede hasret gideren Batı Trakyalılar, „Beyaz Kelebekler' orkestrası eşliğinde geç saatlere kadar eğlendiler.

Yunan Basını'ndan Haberler

Eleftherotipia Gazetesi,
5 Kasım 2006,
Vasiliki Sırtı

"ABD'den Peşkes"

ABD şimdi de açık açık Trakya'da ,Türk azınlığı' bulunduğundan bahsetmektedir. Türkiye'deki insan hakları meselesinin ,Turk-Avrupa terazisi'ne konulmaya çalışıldığı bir dönemde, ABD'nin Atina Büyükelçiliği Elçi Müsteşarı Thomas Countryman Ankara'ya ,yardım eli'ni uzattı.

Countryman, Eleftherotipia Gazetesi'ne yaptığı açıklamada, Yunanistan'ın, Müslüman azınlık mensuplarının kendilerini etnik kimlik açısından Türk olarak tanımlayabilmeleri hakkına itiraz etmekteki ısrarını ,mantıksız' olarak nitelendirmektedir.

ABD'li diplomat, ,sanki uzun zamandan beri hazırlanıyormuş gibi konuşmakta ve bu davranışıyla Washington'un Atina ile hemfikir olmadığı bu konuda sesini yükseltmeye niyetli olduğunu göstermektedir.

İddialar

Sorulara inanılmaz derecede rahat cevap veren Countryman şunları söylemektedir: "Bizim değerlendirmemize göre, Kuzey Yunanistan'daki Müslüman Yunanlı vatandaşların çoğu etnik açıdan Türk'tür. Türk ailelerden gelmekte ve Türkçe konuşmaktadırlar, dolayısıyla biz onları Türk olarak görmekteyiz. Yani, tıpkı Amerika'da yaşayan ancak Yunanca konuşan ve Yunanlı ailelerden gelenleri Yunanlı olarak gördüğümüz

gibi. Amerika'da, Arnavutluk'ta ve Türkiye'de yaşayan Yunanlılar olduğunu söyleyip de, Yunanistan'da yaşayan Türkler bulunmadığını söylememiz mantıksızdır. Sanırım, Trakya'daki Müslümanlar için en önemli sorun, istekleri doğrultusunda etnik açıdan kendilerini Türk olarak nitelendirebilmek için Helsinki Nihai Senedi'nde yer alan haklardan yararlanamamalarıdır.

Yunanistan'ın komşusu olan bir ülkenin sınırları içinde bulunan bir Yunan azınlığa da aynı hak tanınmamış olsaydı, aynı şekilde Helsinki Nihai Senedi ile uyuşmayan bir durumun açıkca ortaya çıkacağını düşünüyorum. Lozan Antlaşması çok önemli bir antlaşmadır, ancak Türkiye ile Yunanistan'ın imzalamış olduğu son antlaşma değildir. Yeni görüşler ve yükümlülükler içeren Helsinki Nihai Senedi'ni 1975 yılında Yunanistan, Türkiye ve ABD gönüllü olarak imzalamışlardır. Akabinde, Yunanistan AB üyesi oldu ve AB müktesebatında belirlenen azınlık politikası çerçevesinde ek yükümlülükleri de kabul etti. Bu nedenle Lozan Antlaşması çok önemli bir anlaşmadır, ancak uluslararası hukuktaki son sözü teşkil etmemektedir."

Azınlık örgütlerinden edinilen bilgilere göre, önümüzdeki günlerde resmi bir Amerikan heyeti Trakya'yı ziyaret edecek ve insan hakları konularını inceleyecek. Heyetin amacı, gözlemlerini yıllık raporun hazırlanmasında kullanılmak üzere ABD Dışişleri Bakanlığı'na iletmektir.

Türkler, son aylarda, azınlık için ,etnik tanımlama' konusunu baskı uygulayarak gündeme getirmekte-

dirler. Ancak, Yunan Hükümeti, bunların Kuzey Yunanistan'daki Müslümanlar arasında iç tüketim için söylendiğini düşünüyordu.

Bazıları ise Ankara'nın son dönemdeki Amerikan ,retleri'ni ,unutması' için, ABD'nin Türkiye'ye ,herhangi bir hediye' verebileceğinden korktukları için endişelenmeye başladılar.

Son zamanlarda Türkiye'nin darbe üzerine darbe yediği bir gerçektir. AB onları ,avluda' tutuyor. Kuzey Irak'taki Kürtler'e ilişkin gelişmeler, Türkiye'deki Kürt nüfus üzerinde büyük bir baskı yaratmaktadır. Böylece, Amerikalılar ve Avrupalılar, Türkler'e bir hediye vermek istemektedirler.

Öte yandan, Türkiye Başbakanı Erdoğan da Türk halkına bir ,milli zafer' havası sunmaya çalışmaktadır.

Trakya'daki Müslüman azınlığın ,Türk azınlık' olarak tanınması (ki bu komşuları her zaman uygulandırır), belki de bir çözüm gibi görülmektedir...

Eleftheri Thraki — Dedeoğaç
10 Kasım 2006
Dimitris Petroviç

AB'nin Trakya Merkezli Diplomasisi

AB Türkiye'ye bir ultimatoma verdi ve Kıbrıs ile ilgili olarak Gümrük Birliği Ek Protokolünün bir ay içinde uygulanmasını istedi. AB, bunun Aralık ayında yapılacak olan zirve

toplantısına kadar gerçekleştirilmemesi durumunda AB Komisyonunun Türkiye aleyhine bazı yaptırımlara başvuracağını da belirtti. Bu durum ise, AB'nin Türkiye'ye ilk defa Kıbrıs'la ilgili bir tehdidi olarak görülüyor.

Ancak madalyonun öbür yüzü de var. Bu da ABD'nin Türkiye'ye destek vererek Trakya'da Türk azınlık bulunduğunu söyleyerek oynadığı oyunlar. Bütün bunlar, Türk Hükümetinin, AB sürecinde azınlık haklarına saygı konusunda maruz kaldığı baskılara karşı, Yunanistan'ı kendi topraklarındaki azınlığa baskı uygulamakla suçlayarak AIHM'ye başvurmaya hazırlandığını gösteriyor.

Yunanlı diplomatlar, Ankara'nın bu şekilde, Yunanistan gibi uzun süreden beri AB üyesi olan bir ülkenin azınlıklarla ilgili konularda başarı sağlayamadığını, dolayısıyla Türkiye'nin AB standartlarına derhal uyum sağlamasının olanaksız olduğunu Avrupalılara anlatmak istediği yorumlarını getiriyorlar.

Eğer beklenmedik durumlarla karşı karşıya gelmek istemiyorsak Yunan diplomasinin bu konuya büyük bir dikkatle yaklaşması gerekiyor.

Embros - İskeçe

10 Kasım 2006

Marianna Ksanthopulu

Azınlığın Talepleri ABD Mührünü Taşıyor

Azınlığın istekleri ve farklı etnik kökenden geldiklerine inanan şahısların, kişisel kendi kimliklerini tayin hakkı değil, aynı zamanda azınlıkların toplu olarak kendi kimliklerini tanımlama hakkı talepleri de artık ABD mührüne sahip. Bu durum ise Trakya'da etnik değil de dini azınlığın varlığını kabul eden Lozan Antlaşması ile Yargıtay'ın isminde Türk ibaresi bulundurduğundan dolayı bir derneği (İskeçe Türk Birliği) lağvetmesi kararıyla çelişiyor. Bu konudaki resmi "mühür" ABD Atina Elçi-Müsteşarı Thomas Countryman'ın Trakya'daki

"Türklerden" bahsetmesiyle vurulmuş oldu. Bunun yanı sıra, ABD Atina Büyükelçiliğinden Patrick O'Connel ve ABD Selanik Başkonsolosluğundan Elane Pablos'un da bulunduğu dört kişilik ABD heyetinin bölgemize yaptığı ziyaret birkaç gün önce sona erdi. Bahsekonu heyetin amacı azınlık ileri gelenleriyle görüşmekti.

Siyasi çevreler, ABD'li diplomatların İskeçe sözde Müftüsünün seçiminin henüz askıda olduğu bu dönemde Müftülük seçimleri, Vakıf İdare Heyetlerinin seçimleri ve "Türk" derneklerine getirilen yasaklamalar, kısacası Ankara'nın yıllardan beri gündemde tuttuğu ve son günlerde Erdoğan'ın açıklamalarıyla resmileşen bazı konular üzerinde yoğunlaşmalarının endişe verici olduğunu belirtiyorlar.

ABD'li diplomatların bölgedeki ziyaret programları alışılmadık derecede geniş tutulmuştu. Söz konusu diplomatlar resmi kurum ve kuruluşların yanında Türk Başkonsolosluğuna yakın azınlık ileri gelenleriyle de buluştular.

ABD'li diplomatlar elimize ulaşan güvenilir bilgilere göre İskeçe'de (tayinli) Müftü Mehmet Emin Şinikoğlu, Gümülcine'de (tayinli) Cemali Meço ile görüştüler ve bu görüşmeler sırasında şeriat konuları tartışıldı. Sözkonusu diplomatlar "sözde Müftü" İbrahim Şerif, Yüksek Tahsililer Derneği Başkanı Cemil Kabza ve gazeteci Abdülhalim Dede ile de görüştüler.

Bu arada basın bülteni yayınlanmadığından dolayı resmi bir bilgilendirme olmadığını da belirtelim. ABD tarafı ise "Türk" azınlıktan başka bir de "Makedon" ve "Arnavut" azınlıkları konusunu ortaya atarak bir adım daha ileri gidiyor. Türkiye'nin üyelik sorunları ve Rusya'nın Balkanlarda rolünü artırmaya (doğalgaz ve petrol botru hatları anlaşmaları) çalıştığı bugünlerde Amerikalıların bu açıklamaları yaparak bu ortamı oluşturmaları, bu konudaki esas amacın bir yandan bir istikrarsızlık ortamının yaratılması ve kurtulmak isteyen seslerin güçlendirilmesi,

öte yandan ise bölgemizdeki enerji çıkarları ve diğer çıkarlar için ülkeye baskı yapılmasının istendiği yönünde ortaya atılan görüşleri güçlendiriyor.

Paratiritis – Gümülcine

15 Kasım 2006

Giannis Giankinis

ABD Büyükelçiliği insan hakları sorumlusu Patrick Connel'in Batı Trakya ziyareti

Bugün ABD'li diplomatların bölgemizden ayrılışlarının üzerinden bir hafta geçmiş oldu. Bilindiği gibi anılan heyetin başkanlığını ABD Büyükelçiliğinin insan haklarından sorumlu olan yetkilisi Patrick Connel yapıyordu. Bahsekonu diplomatlar azınlık ileri gelenlerinin yanı sıra azınlık konularıyla uğraşan çoğunluk mensuplarıyla da görüştüler.

Amerikalılar Rodop Milletvekili İlhan Ahmet, Süper Vali adayı Gülbeyaz Karahasan, Rodop Vali Yardımcısı Ahmet Hacıosman, dülhalim Dede (azınlık STK temsilcisi olarak) ve Yüksek Tahsililer Derneği Başkanı Cemil Kabza ile görüştüler.

Ayrıca heyet Türkiye'nin Gümülcine Başkonsolosu Ahmet Rıza Demirel'in yanı sıra Yunan diplomasi servisinden Vasilis Bornovas (Dışişleri Bakanlığının Trakya Siyasi İşler Müdürü) ile de görüştüler.

Son olarak, görüşülenler arasında azınlık eğitimiyle ilgilenen kişiler olan Yorgos Mavromatis (öğretmen, Azınlık Grupları Araştırmaları Merkezi [KEMO] üyesi), Anna Frangudaki ve Thalia Dragona ("Müslüman Çocukları Eğitim Programı" sorumluları) ve Savvas Marangos (Azınlık Okulları Koordinatörü) ile de görüşüldü.

Connel bölgeye ilk defa geliyor olabilir, ancak konulara son derece hakim olduğu Cemali Meço ile yapmış olduğu görüşmede belli oldu.

Connel bölgeye ilk defa geliyor olabilir, ancak konulara son derece hakim olduğu Cemali Meço ile yapmış olduğu görüşmede belli oldu. Connel Meço'ya 1,5 yıl kadar önce Avrupa gündemini de meşgul eden Sağsallı'dan (Salpi) 12 yaşındaki bir kızın Almanya'daki bir dindaşıyla evliliği konusunu sordu. "Kiriakiatikiki Eleftherotipiada" Vasiliki Siuti imzasıyla yayınlanan güvencilir bir yazıya göre Meço bu beklenmedik soruya patladı ve reşit olmayan kişilerin evliliklerinin her yerde yapıldığını, bunun sadece azınlıkta olmadığını belirtti. Meço, kızın ve ailesinin bunu kendilerinin istediklerini, Almanya'nın ise iki yüzlü bir şekilde davranarak kızın kocasını sınır dışı etmesinden sonra kocanın başka bir eş bulduğunu, kızın ise köyünün kapalı toplumunda yaşayarak namusu hakkındaki dedikodulara katlanmak zorunda kaldığını dile getirdi.

ABD'li heyetin izlenimlerini konu alacak olan rapor önümüzdeki günlerde hazırlanacak, ancak ABD'li heyetin bölgede pek de rahat ettiği söylenemez, zira İskeçe'de kaldıkları otele bomba ihbarı

yapıldığından dolayı Gümölcine dışındaki bir otele taşınmak zorunda kaldılar. Görünenlere göre terör, Amerikalıları Trakya'da bile rahat bırakmıyor.

Antifonitis — Gümölcine 22 Kasım 2006

Türkler İşi Büyütüyorlar Mümtaz Soysal Gümölcine'de

25 Kasım Cumartesi günü eski Türk Dışişleri Bakanı (1994) ve yıllarca Denктаş'ın danışmanlığını yapmış olan Mümtaz Soysal, Azınlık Yüksek Tahsilliler Derneği'nin davetlisi olarak "Chris & Eve" otelinde bir konuşma yapacak. Ele alınacak konu ise "Türk-Yunan İlişkilerinde (Batı) Trakya Konusu"

Bu tam manasıyla bir tahriktir, zira adıgeçen Anayasa Profesörü Türkiye'de olduğu kadar, işgal altındaki Kıbrıs'ta da sefil bir rol oynamıştır. Sosyalist bir geçmişe (1960'lı yıllarda 14,5 ay hapis yatmıştır) sahip olan söz konusu kişi, Ankara'daki profesörlük kürsüsünden, Türkiye'nin en büyük gazetelerindeki yazılarıyla ve 1990'lı yıllarda parlamenter kimliğiyle Kemalizme sadık bir şekilde hizmet etmiştir.

Adıgeçeni bazen dönemin Genelkurmay Başkanı Orgeneral Hüseyin Kıvrıkoğlu'nun işbirliğiyle Saddam Hüseyin'e Rus silahlarının ulaştırılması gibi karanlık işlerde, bazen de Fethullah Gülen'den para alarak, Kazakistan'da Türk üniversitesi açılması konusunda aracı yapmıştır.

Denктаş'ın Kıbrıs konusunda taviz vermeyen tavırlarında Mümtaz Soysal'ın rolü ise belirleyici olmuştur.

Mümtaz Soysal'ın Mehmet Ali Birand'la aralarında 2004 yılında ABD'de bir sürtüşme olmuştu. Kıbrıs konusunda Batı girişimlerini destekleyen Birand, Soysal'a göre "Kıbrıs'ı Yunanlılara satıyordu". Bu nedenden dolayı Soysal Türk gazeteciler huzurunda Birand'a "pez..." "köpek" ve "Karen Fogg çocuğu" diyerek hakaret etmişti. Evet, hoş geldi safalar getirdi!"

ABTTF Cenaze Fonu

„Yarınınızı da düşünün“

Üyelik ve ayrıntılı bilgi için

Tel: 0049 230 29 13 291

Adres: Johannisstraße 50, 58452 Witten



Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu
Föderation der West-Thrakiens Türken in Europa
Federation of Western Thrace Turks in Europe
Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Τούρκων Δυτικής Θράκης

Bankverbindung: Stadtparkasse Witten, Konto Nr.: 37598, BLZ 452 500 35
Kuruluş/Gegr. 28.02.1988, VR 1954, Giessen

Editör: Çağla Sorgun

NGO in Special Consultative Status with the Economic and Social Council of the United Nations

ABTTF • Johannisstraße 50, 58452 Witten • Tel.: +49.2302.913291 • Fax: +49.2302.913293 • E-mail: info@abtff.org • www.abtff.org